

 DANISH QUALITY

BOBMAN[®]

MADE BY JYDELAND

Manuel d'utilisation **SELFLOAD**



À LIRE AVANT
UTILISATION



WWW.BOBMAN.COM



**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ à**

la DIRECTIVE « MACHINES » 2006/42/CE ANNEXE II A

Le fabricant :Entreprise : **Jydeland Maskinfabrik A/S**Adresse : **Drammelstrupvej 2, 8400 Ebeltoft, Danemark****Declare par la présente que la machine suivante :**Désignation de la machine : **BOBMAN SELFLOAD- BSL3KD**

Numéro de machine :

Année de production :

Description du produit : Machine agricole / épandeur**A été fabriquée conformément à la (aux) directive(s) du Conseil :**

2006/42/CE

*DIRECTIVE 2006/42/CE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU
CONSEIL du 17 mai 2006 relative aux machines et modifiant la
directive 95/16/CE***Les normes suivantes servent principalement de guide pour l'évaluation générale des risques :**

DS/EN ISO 4254-1/2015

*Matériel agricole – Sécurité – Partie 1 : Exigences générales***Le matériel technique est disponible chez nous : Jydeland Maskinfabrik A/S**

Lieu / date : Drammelstrup, mars 2025

Signature :

Flemming Gits Jensen

Directeur du développement

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION	5
1. LA SÉCURITÉ AVANT TOUT.....	10
2. DESCRIPTION DE L'ÉPANDEUR DE LITIÈRE	17
2.1. Identification de la machine	17
2.2. Principales pièces de la machine	19
2.3. Signes et étiquettes.....	20
2.4. Spécifications techniques	23
2.5. Spécifications du moteur.....	24
2.6. Exigences en matière d'huile moteur.....	25
2.7. Pneus	25
3. MISE EN SERVICE ET ÉLÉMENTS DE CONTRÔLE	26
3.1. Mise en service	27
3.2. Écran multifonctions	28
3.3. Tension de la ceinture de sécurité et réglage du siège.....	29
3.4. Démarrage de la machine	30
3.5. Arrêt du moteur (procédure d'arrêt en toute sécurité).....	31
3.6. Conduite de la machine.....	32
3.7. Contrôle du système hydraulique de l'accessoire et d'autres fonctions	33
3.7.1 Remplissage avec de la litière	34
3.7.2 Contrôle du bras de la brosse	35
3.7.3 Démarrage de la vis sans fin et de la soufflerie	37
3.8. Si la machine se renverse	38
4. TRAVAIL AVEC LES ACCESSOIRES	39
4.1. Accessoires pour BOBMAN Selfload.....	39
4.1. Raccordement des accessoires à la machine	40
4.2. Utilisation du système hydraulique de l'outil	42

5. STOCKAGE, TRANSPORT, POINTS DE FIXATION	43
5.1. Stockage	43
5.2. Transport, points de fixation	43
6. ENTRETIEN ET MAINTENANCE	44
6.1. Inspections quotidiennes et calendrier d'entretien périodique	45
6.2. Première inspection après 50 heures de fonctionnement	46
6.3. Intervalles d'entretien du moteur	47
6.4. Travaux d'entretien	49
6.4.1 Ajout de graisse aux points de lubrification	49
6.4.2 Remplissage de carburant	51
6.4.3 Vérification du niveau d'huile hydraulique :	52
6.4.4 Vérification du niveau du liquide de refroidissement	53
6.4.5 Contrôle de la cartouche du filtre à air du moteur	54
6.4.6 Remplacement du filtre à huile hydraulique	55
6.4.7 Remplacement du filtre à huile moteur	56
6.4.8 Vérification de la batterie et des câbles électriques	57

INTRODUCTION

Félicitations pour votre achat d'un épandeur de litière Bobman !

Jydeland Maskinfabrik A/S vous remercie d'avoir acheté l'épandeur BOBMAN SELFLOAD. Il est important de lire et de comprendre les instructions avant de démarrer la machine. Ce manuel d'utilisation a été préparé pour vous aider :

- à l'utilisation sûre et efficace de la machine
- à détecter et à prévenir les situations susceptibles d'entraîner des blessures ou des dommages matériels.
- à maintenir votre machine en bon état et à prolonger sa durée de vie.

Les symboles d'avertissement et les mots d'avertissement suivants sont utilisés dans ce manuel pour indiquer les facteurs à prendre en compte afin de réduire les risques de blessures aux personnes ou de dommages au matériel :



ATTENTION : SYMBOLE D'AVERTISSEMENT CONCERNANT LA SÉCURITÉ

Ce symbole signifie : « **Danger. Attention ! Il s'agit de votre sécurité !** »

Ce symbole de sécurité renvoie à des informations de sécurité importantes contenues dans ce manuel d'utilisation. Il avertit d'un danger immédiat susceptible de causer des blessures graves à vous-même ou à d'autres personnes à proximité de la machine. Le symbole d'avertissement et le texte qui l'accompagne indiquent des considérations de sécurité importantes dans ce manuel. Ce symbole attire l'attention sur les instructions relatives à la sécurité personnelle de l'utilisateur ou à la sécurité d'autres personnes. Soyez vigilant lorsque vous voyez ce symbole : Il s'agit de votre sécurité ! Lisez attentivement le message qui l'accompagne et informez les autres opérateurs de la machine.

DANGER

Ce symbole indique des situations dangereuses pouvant entraîner des blessures graves ou la mort.

AVERTISSEMENT

Ce symbole indique des situations dangereuses pouvant entraîner des blessures graves ou la mort.

ATTENTION

Ce symbole est utilisé lorsque des dommages mineurs peuvent survenir si les instructions ne sont pas suivies correctement.

NOTE

Ce symbole renvoie à des informations sur le fonctionnement et l'entretien corrects de la machine. Le non-respect des instructions peut entraîner une défaillance de l'équipement ou d'autres dommages.

Assurez-vous que toutes les instructions pertinentes sont disponibles.



L'utilisation incorrecte des accessoires peut entraîner la mort ou des blessures graves – Lisez attentivement toutes les instructions d'utilisation pertinentes et conservez-les dans un endroit accessible à tous les opérateurs.

Il est important de suivre les informations fournies avec chaque outil concernant l'utilisation correcte, la connexion, la sécurité et la manière d'éviter les situations dangereuses. L'utilisation de certains outils peut entraîner des risques qui ne sont pas présents lors de l'utilisation d'autres outils. Lisez toujours attentivement les instructions relatives à chaque outil.

Contactez votre revendeur BOBMAN pour le service, les pièces de rechange ou pour toute question concernant l'utilisation de votre épandeur ou de ses accessoires. Conservez toujours ce manuel d'utilisation avec l'épandeur. Si le manuel d'utilisation est perdu ou endommagé, il peut être téléchargé à partir du site web www.bobman.dk. En cas de revente ou de cession de la machine, veuillez remettre le présent manuel d'utilisation au nouveau propriétaire.

Manuel d'utilisation du moteur



En plus du manuel d'utilisation de l'épandeur de litière, assurez-vous d'avoir reçu et lu le manuel original du moteur.

Suivez les instructions du manuel d'utilisation du moteur. En cas d'informations contradictoires, suivez les instructions du manuel d'utilisation.

Utilisation prévue de la machine :

L'épandeur BOBMAN a été spécialement conçu pour créer un environnement plus propre, plus sain et plus confortable, afin que le bétail puisse produire du lait de la meilleure qualité possible.

BOBMAN pour bétail facilite les travaux de nettoyage et d'entretien réguliers. L'épandeur de litière BOBMAN permet de balayer les cases et d'épandre la nouvelle litière en une seule opération. Pour maintenir un faible niveau de pathogènes, il est important d'éliminer régulièrement les bactéries infectieuses et de réapprovisionner les lits en literie fraîche. La réalisation simultanée de ces deux opérations permet d'augmenter le rendement et d'améliorer la qualité du lait. En même temps, le nettoyage des boxes prend moins de temps, ce qui améliore la productivité.

Les épandeurs de litière BOBMAN se déclinent en plusieurs modèles. Vous pouvez donc être sûr de trouver un épandeur qui réponde à tous vos besoins : Les épandeurs de litière conviennent aux éleveurs laitiers de toutes tailles et contribuent à améliorer l'hygiène dans les zones où vit le bétail.

La machine est conçue de manière à nécessiter un minimum d'entretien. L'entretien général peut être effectué par l'opérateur. Les réparations et les travaux d'entretien exigeants doivent être effectués par des professionnels. Lors des opérations d'entretien, protégez-vous avec des équipements de protection individuelle appropriés. N'utilisez que des pièces de rechange d'origine. Familiarisez-vous avec les instructions d'utilisation et d'entretien de ce manuel. Contactez votre revendeur BOBMAN si vous avez des doutes sur le fonctionnement ou l'entretien des machines, ou si vous avez des questions sur le service ou les pièces de rechange.

Outre les consignes de sécurité figurant dans le présent manuel, il convient de respecter toutes les exigences en matière de sécurité au travail, les réglementations applicables et les autres restrictions relatives à l'utilisation de l'équipement. En particulier, les restrictions obligatoires concernant l'utilisation de l'équipement sur les routes publiques doivent être connues et respectées.

Qualifications de l'opérateur

Seuls les opérateurs ayant pris connaissance de ce manuel d'utilisation et de toutes les autres instructions pertinentes sont autorisés à utiliser cet épandeur de litière. Quelle que soit l'expérience acquise avec les tondeuses, les mini-chargeurs, les quads ou d'autres équipements, il est important de savoir comment conduire cet épandeur de litière. Avant d'utiliser l'épandeur de litière à proximité d'autres personnes, entraînez-vous à utiliser la machine et ses accessoires en toute sécurité dans un espace non confiné.

Vous devez être en bonne forme physique et mentale et être constamment attentif à ce qui se passe autour de vous. N'utilisez jamais la machine si vous êtes sous l'influence de médicaments susceptibles d'altérer votre capacité à l'utiliser en toute sécurité. N'utilisez pas l'épandeur de litière si vous êtes sous l'influence de l'alcool ou d'autres substances stupéfiantes. En fonction de l'étendue du travail, il peut également vous être demandé de lire, de comprendre et de respecter toutes les règles, normes et réglementations en vigueur chez l'employeur et au niveau national.

Versions de ce manuel d'utilisation

Jydeland Maskinfabrik A/S mène une politique de développement continu de ses produits. Les versions actualisées du manuel d'utilisation remplacent les versions précédentes, à condition que l'année indiquée sur la première page corresponde à l'année mentionnée dans le manuel original. Demandez à votre distributeur la dernière version du manuel d'utilisation. Certaines caractéristiques ou détails techniques présentés dans ce manuel sont susceptibles d'être modifiés sans préavis. Les images dans ce manuel peuvent présenter des accessoires ou des fonctions supplémentaires qui ne sont pas encore disponibles sur votre marché. Jydeland Maskinfabrik A/S se réserve le droit de modifier le contenu du manuel d'utilisation sans préavis.

Accessoires disponibles en option

Les accessoires ou équipements supplémentaires présentés dans ce manuel peuvent ne pas être disponibles. Les illustrations de ce manuel présentent certains équipements en option. La disponibilité des équipements en option peut varier. Certains équipements optionnels peuvent empêcher l'installation et l'utilisation d'autres équipements optionnels ou accessoires. Pour plus d'informations, contactez votre revendeur Bobman local.

Conservez toujours ce manuel d'utilisation avec les machines.



AVERTISSEMENT

Lisez ce manuel avant de démarrer la machine.

Une fois que vous avez lu ce manuel, ainsi que tout autre manuel, placez-le dans la boîte située sous le siège. Conservez toujours ce manuel d'utilisation avec la machine. Si le manuel d'utilisation est perdu ou endommagé, vous pouvez en demander un nouveau à votre revendeur Bobman. En cas de revente ou de cession de la machine, veuillez remettre le présent manuel d'utilisation au nouveau propriétaire. Demandez à votre revendeur une copie électronique de ce manuel.

Garantie BOBMAN

Cette garantie s'applique spécifiquement au Bobman SELFLOAD. Toute réparation ou modification effectuée sans l'accord préalable de Jydeland Maskinfabrik A/S annulera cette garantie. Au cours de la première année ou des 1000 premières heures de fonctionnement (selon la première éventualité), Jydeland Maskinfabrik A/S garantit le remplacement ou la réparation de toutes pièces ou de tout défaut qui pourrait survenir, conformément aux conditions décrites ci-dessous :

1. Le produit a fait l'objet d'un entretien conformément aux calendriers établis par le fabricant.
2. Tout dommage causé par une manipulation négligente ou dépassant les spécifications approuvées décrites dans ce manuel annulera la garantie.
3. Jydeland Maskinfabrik A/S n'est pas responsable des temps d'arrêt ou autres dommages indirects résultant d'une défaillance du produit.
4. Seules les pièces de rechange originales de Jydeland Maskinfabrik A/S peuvent être utilisées pour l'entretien de routine.
5. Tout dommage causé par l'utilisation d'un carburant, d'un lubrifiant, d'un liquide de refroidissement ou d'un produit de nettoyage inadéquat annulera la garantie.
6. La garantie BOBMAN ne s'applique pas aux pièces consommables (p. ex. pneus, batteries, filtres, courroies de transmission, etc.), sauf s'il peut être clairement démontré que ces pièces étaient défectueuses à la livraison.
7. Les dommages causés par l'utilisation d'outils non approuvés pour l'utilisation de ce produit annuleront la garantie.
8. En cas de défauts imputables à la fabrication ou à l'assemblage, machine BOBMAN doit être renvoyée au revendeur pour réparation. Les frais de déplacement et d'expédition ne sont pas couverts par la garantie.

1. LA SÉCURITÉ AVANT TOUT



DANGER



Une utilisation imprudente ou incorrecte de l'épandeur de litière peut provoquer des accidents graves. Avant d'utiliser l'épandeur de litière, familiarisez-vous avec l'utilisation correcte de la machine. Familiarisez-vous avec ce manuel, ainsi qu'avec toutes les consignes de sécurité pertinentes, les réglementations locales et les pratiques de travail sécuritaires.

Familiarisez-vous avec la vitesse, le freinage, la direction et la stabilité de la machine avant de commencer à travailler. Assurez-vous que toutes les personnes travaillant avec l'équipement connaissent les mesures de sécurité.

Si vous n'avez pas d'expérience préalable avec les machines, familiarisez-vous avec la machine dans un endroit sûr et ouvert où il n'y a pas de personnes à proximité.

Instructions générales de sécurité :

1. Adoptez une posture adéquate pendant le travail. Assurez-vous d'être bien assis sur le siège du conducteur lorsque vous conduisez, gardez vos pieds au bon endroit et gardez au moins une main sur le volant.
2. Coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le siège du conducteur.
3. Coupez l'interrupteur principal de la batterie après le travail ou lorsque l'épandeur de litière est laissé sans surveillance.
4. Consultez toujours le manuel d'utilisation de l'accessoire et veillez à ce qu'il soit toujours à la disposition de tous les utilisateurs.
5. Lisez le manuel de l'outil et suivez les instructions fournies.
6. Ne transportez jamais de personnes sur l'épandeur de litière.
7. Soyez attentif à votre environnement et aux tiers.
8. Soyez attentif à toute anomalie dans le fonctionnement de l'épandeur de litière, comme des changements dans le bruit, les vibrations ou d'autres signes de dysfonctionnement.
9. Tenez les mains, les pieds et les vêtements à l'écart des pièces mobiles, des composants hydrauliques et des surfaces chaudes.
10. Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace autour de la machine pour conduire et travailler en toute sécurité.
11. N'utilisez pas la machine à l'intérieur ou dans des environnements potentiellement explosifs ou dans lesquels la poussière ou les gaz peuvent présenter un risque d'incendie ou d'explosion.

12. Tenez les matériaux inflammables à l'écart du moteur. Les matériaux accumulés dans le compartiment moteur, tels que la saleté, le foin ou la poussière, entraînent un risque d'incendie.
13. Lisez les instructions de stockage et de transport dans les pages correspondantes.
14. Suivez toutes les instructions pour l'inspection, l'entretien et la maintenance. Si vous constatez des défauts ou des dommages sur la machine, ils doivent être réparés avant le redémarrage.
15. Arrêtez toujours le moteur et relâchez la pression du système hydraulique avant d'effectuer tout entretien ou toute réparation. Laissez la machine refroidir.
16. Il est interdit d'utiliser la machine à toute personne n'ayant pas lu les consignes de sécurité et n'étant pas familiarisée avec l'utilisation sûre et correcte de cette machine.
17. N'utilisez jamais la machine si vous êtes sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments qui altèrent le jugement ou provoquent la somnolence, ou si votre état de santé est altéré.
18. Lors de l'utilisation de la machine sur des pentes, l'opérateur est responsable de tout dommage causé à la machine et au personnel.



Pression hydraulique – risque de blessures graves.

Une pression résiduelle peut subsister dans les conduites et autres composants hydrauliques, ce qui peut entraîner une pulvérisation d'huile hydraulique et sa pénétration sous la peau. N'utilisez jamais vos mains pour rechercher d'éventuelles fuites dans les systèmes hydrauliques. Utilisez plutôt un morceau de carton. Réduisez la pression hydraulique résiduelle avant de rechercher des fuites, de débrancher des raccords et avant toute intervention. Si le liquide hydraulique pénètre sous la peau, consultez immédiatement un médecin. Cela peut rapidement causer de graves dommages, même si les symptômes sont mineurs au début.



Gardez toujours votre ceinture de sécurité attachée lorsque vous utilisez la machine.

La ceinture de sécurité vous maintiendra dans une zone sécurisée en cas de renversement de la machine.

Si vous n'utilisez pas de ceinture de sécurité, vous risquez d'être écrasé entre la machine et le sol si la machine se renverse. Pour plus d'informations sur le réglage des sièges et des ceintures de sécurité, veuillez vous reporter à la page 29.

**Risque de renversement de la machine sur un sol irrégulier.**

La machine ne peut pas être utilisée sur les pentes.

Ne conduisez la machine que sur un sol plat et ferme, veuillez respecter la limite de vitesse. **Conduisez lentement sur les surfaces en pente. Gardez votre ceinture de sécurité attachée pour rester dans la zone de la structure de protection si la machine se renverse.**

**Roulez lentement dans les courbes et les virages.**

Ne roulez jamais en diagonale sur les bords.

Ne tournez pas la machine à pleine vitesse ; réduisez la vitesse et prenez les virages de manière contrôlée.

Gardez toujours une distance suffisante par rapport aux bords et aux pentes. Sur les pentes, veuillez rouler tout droit vers le haut et vers le bas, jamais en biais. Lors de l'utilisation de la machine sur des pentes, l'opérateur est responsable de tout dommage causé à la machine et au personnel.

**GRANDE VIS SANS FIN ROTATIVE**

Risque de happement. Assurez-vous que la machine est complètement arrêtée avant de travailler à proximité des zones marquées par ce symbole.

**FONCTION DE COMPRESSION**

Risque d'écrasement. Il convient d'être particulièrement vigilant lors de l'utilisation de cette fonction et de veiller à ce que les précautions soient respectées.



SOUFFLEUR ROTATIF

Assurez-vous que la machine est complètement arrêtée avant de travailler à proximité des zones marquées par ce symbole.



PETITE VIS SANS FIN ROTATIVE

Risque d'écrasement des mains. Assurez-vous que la machine est complètement arrêtée avant de travailler à proximité des zones marquées par ce symbole.



PROTECTIONS AUDITIVES, LUNETTES DE SÉCURITÉ ET RESPIRATEURS

Il est recommandé d'utiliser des protections auditives pendant le fonctionnement normal de la machine. Il est également conseillé de porter des lunettes de protection et des masques respiratoires lors de travaux générant de la poussière afin de garantir une sécurité optimale.

Portez des lunettes de protection lorsque vous manipulez des composants hydrauliques et lorsque vous effectuez des travaux d'entretien ou de maintenance.



Risque de blessures aux mains !

Les lésions de la main sont les lésions professionnelles les plus courantes. Attention, ne touchez pas aux zones où se trouve ce signe ! Les mains risquent d'être endommagées de diverses manières.

**Portez des gants de protection**

Portez des lunettes de protection lorsque vous manipulez des composants hydrauliques et lorsque vous effectuez des travaux d'entretien ou de maintenance.

**Attention aux surfaces chaudes !**

Les surfaces chaudes telles que les pièces de machines, les conteneurs, les tuyaux ou les fluides ne sont pas toujours visibles. Si un tel signe est placé sur la machine, il convient d'être prudent. Un équipement de protection approprié doit être utilisé à cette fin. Les surfaces chaudes ne doivent pas être touchées sans un équipement de protection approprié.

**Risque de contact avec des pièces en mouvement.**

Arrêtez toujours le moteur avant d'ouvrir le compartiment moteur.



Le ventilateur de refroidissement du moteur, la courroie et les poulies de l'alternateur tournent à grande vitesse lorsque le moteur est en marche.



N'ouvrez jamais le couvercle du moteur lorsque celui-ci est en marche.

Modifications

Ne jamais modifier les machines ou les outils. Ne jamais percer de trous ni souder de composants du châssis. Les réparations par soudage peuvent affaiblir la structure de la machine et ne doivent donc être effectuées que par un personnel qualifié. Toute modification de cette machine doit être approuvée au préalable par un représentant autorisé de Bobman. Toute modification de la machine ou des outils peut présenter un danger et, dans le pire des cas, entraîner des blessures graves, voire mortelles. Les modifications non autorisées peuvent augmenter le risque d'accidents et de blessures et réduire la durée de vie de la machine. Les modifications apportées au moteur peuvent avoir pour conséquence qu'il ne réponde plus aux exigences en matière de sécurité. Lisez attentivement le manuel d'utilisation et les notices des pièces de rechange d'origine.

Système électrique et manipulation des batteries

La batterie (système électrique de 12 V) de l'épandeur de litière est située sous le siège, sur le côté droit de la machine.

Manipulez toujours la batterie avec précaution. Les batteries plomb-acide peuvent émettre des gaz inflammables et explosifs si elles ne sont pas manipulées correctement. Une ventilation adéquate doit être assurée lors du chargement de la batterie. La batterie doit être tenue à l'écart de tout arc électrique, étincelle, flamme et cigarette allumée.



AVERTISSEMENT

Un court-circuit de la batterie peut provoquer des étincelles ou un incendie.

Débranchez la batterie à l'aide de son interrupteur principal avant d'ouvrir le compartiment moteur et avant d'effectuer tout entretien sur la machine. Ne placez jamais d'objets métalliques sur la batterie. Veillez à ce que la surface supérieure de la batterie et la zone qui l'entoure soient propres.

L'acide de la batterie peut provoquer de graves brûlures de la peau. Manipulez les batteries endommagées avec précaution et portez des gants, des lunettes et des vêtements de protection appropriés. La batterie est scellée – n'essayez jamais de l'ouvrir.

Les batteries plomb-acide produisent des gaz inflammables et explosifs lorsqu'elles sont chargées. Une ventilation adéquate doit être assurée lors du chargement de la batterie.

La batterie doit être tenue à l'écart de toute étincelle, flamme et cigarette allumée. Ne jamais charger une batterie gelée. Une batterie gelée peut exploser lorsqu'elle est chargée.

Avertissement concernant le plomb

- Portez des gants de protection lorsque vous manipulez la batterie.
- La batterie contient du plomb, une substance nocive. Évitez tout contact inutile.
- Lavez-vous soigneusement les mains à l'eau et au savon après avoir touché la batterie.
- Les batteries usagées doivent être éliminées et recyclées conformément à la législation en vigueur.

Les points suivants doivent être pris en compte lors de l'utilisation de la batterie :

- La batterie contient de l'acide sulfurique corrosif qui provoque de graves brûlures en cas de contact avec la peau. Évitez le contact avec la peau ou les vêtements. En cas de contact de l'électrolyte avec la peau ou les vêtements, rincez immédiatement et abondamment à l'eau. En cas de contact avec les yeux, rincez abondamment à l'eau pendant au moins 15 minutes et consultez immédiatement un médecin.

- Pour éviter les étincelles, déconnectez d'abord le fil négatif (-) et connectez-le à la fin.
- Assurez-vous que la polarité est correcte avant de connecter les câbles de la batterie : Un branchement incorrect peut endommager gravement le système électrique de la machine et provoquer des étincelles, un incendie ou une explosion de la batterie.
- Si le fusible se déclenche à plusieurs reprises, il est nécessaire d'en déterminer la cause. Utilisez toujours les fusibles de la bonne taille.

Si la batterie doit être remplacée, sa taille, son installation et ses caractéristiques électriques doivent être compatibles avec la batterie d'origine. La batterie doit être installée correctement et ne doit pas bouger. En cas d'installation incorrecte, la batterie ou ses câbles peuvent être endommagés pendant l'utilisation, ce qui peut provoquer des étincelles, un incendie, l'éjection de l'électrolyte de la batterie et un choc électrique. Les câbles de la batterie doivent être connectés et positionnés de manière à ne pas pouvoir être coupés. Lors du remplacement de la batterie, nettoyez et vérifiez le connecteur et les câbles de la batterie.

Remettez toujours les batteries usagées à un centre de recyclage.

Interrupteur principal

L'interrupteur principal permet de déconnecter le système électrique de la batterie, afin de pouvoir séparer rapidement les deux si nécessaire. Avant de quitter la machine, débranchez-la pour la protéger contre les décharges, les accidents et contre le vol.



1. Tournez la poignée vers la droite en position ON – La batterie est connectée au système électrique.
2. Tournez la poignée vers la gauche en position OFF – la batterie est déconnectée.

Ne coupez jamais l'interrupteur principal pendant le fonctionnement. Arrêtez d'abord le moteur, puis coupez l'interrupteur principal.

2. DESCRIPTION DE L'ÉPANDEUR DE LITIÈRE

2.1. Identification de la machine

Notez ici les informations d'identification de l'épandeur de litière, ce qui facilitera la commande de pièces de rechange, etc.

1. Code du type d'épandeur de litière :
2. Numéro de série de l'épandeur de litière :
3. Mois/année de production :
4. Numéro de série du moteur :

Le numéro de série de l'épandeur de litière est imprimé sur la plaque signalétique qui indique également le modèle de l'épandeur.

La page suivante décrit l'emplacement du numéro de série du moteur.

Vendeur : _____

Coordonnées : _____

NOTE

Notez le numéro de série et le mois de fabrication de l'épandeur de litière et ayez-les toujours à portée de main lorsque vous communiquez avec votre revendeur Bobman ou ses partenaires de service. Le numéro de série, associé au mois et à l'année de fabrication, permet d'identifier les pièces nécessaires à l'épandeur de litière.

Plaque d'identification de l'épandeur :

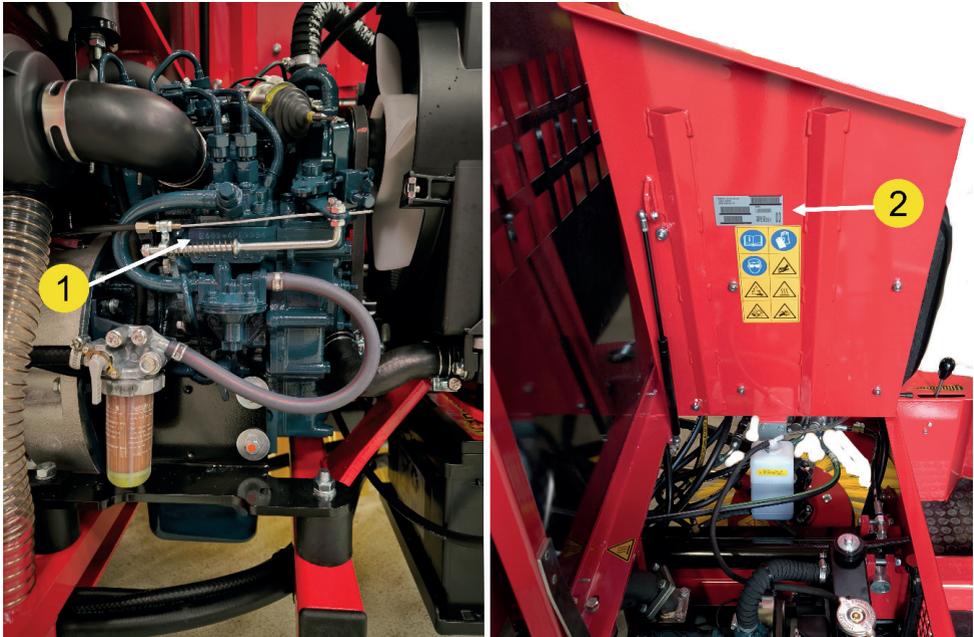
1. Nom et adresse du fabricant
2. Marquage CE
3. Code du type d'épandeur de litière
4. Mois/année de production :
5. Numéro de série



Plaque signalétique du moteur :

Selon le modèle, le moteur porte un ou plusieurs marquages indiquant les normes d'émission auxquelles il est conforme.

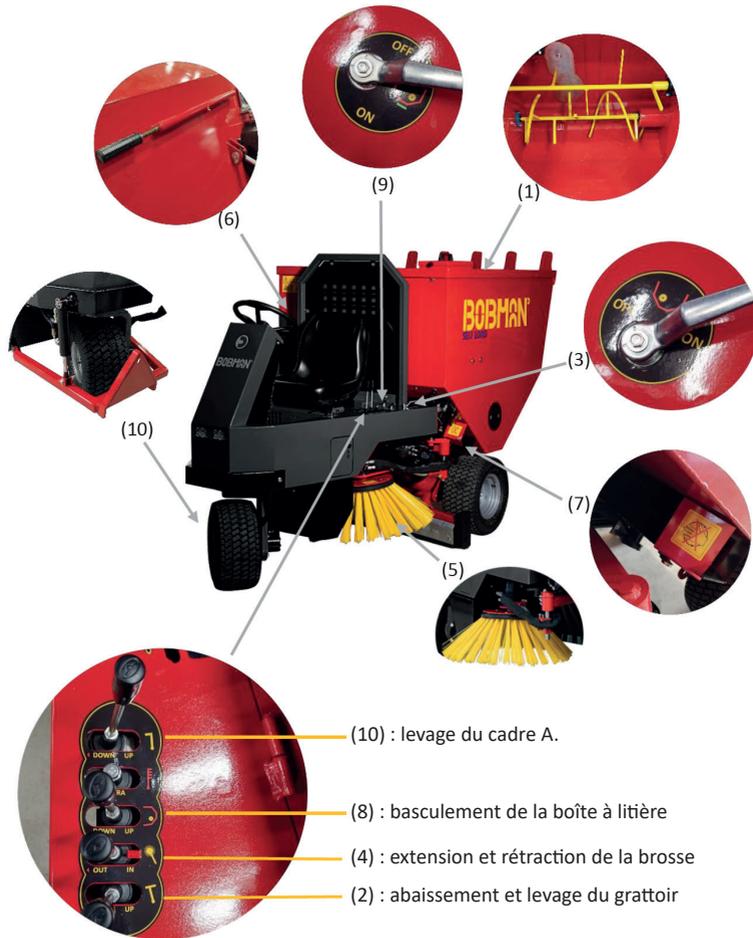
Ces marquages contiennent des informations sur le modèle et le numéro de série du moteur, le mois et l'année de fabrication du moteur et des informations sur l'homologation.



L'étiquette d'homologation UE se trouve sur le moteur.

2.2. Principales pièces de la machine

La photo ci-dessous montre les parties les plus importantes de la machine **Bobman Selfload** :



(1) Conteneur à litière

(2) Poignée du grattoir

(3) Démarrage de la vis sans fin et de la soufflerie

(4) Levier de la brosse

(5) Brosse

(6) Levier du clapet

(7) Boîtier de la soufflerie

(8) Boîte basculante

(9) Mécanisme de lancement de la
petite boîte

(10) Cadre A

2.3. Signes et étiquettes

La figure ci-dessous et la page suivante présentent les étiquettes et les marquages qui doivent être visibles sur la machine. Remplacez les étiquettes d'avertissement manquantes ou illisibles. De nouvelles étiquettes sont disponibles auprès de votre revendeur Bobman ou du fabricant.



Les étiquettes d'avertissement contiennent des informations de sécurité importantes qui attirent l'attention sur les risques associés à l'utilisation de l'équipement.

Veillez à ce que les signes et étiquettes suivants soient propres, intacts et lisibles. Si l'une de ces étiquettes n'est pas lisible ou si vous constatez qu'elle est manquante, n'utilisez pas la machine tant qu'elle n'a pas été remplacée. Demandez les nouvelles étiquettes à votre revendeur Bobman.

1. Marquage du fabricant « BOBMAN » – 85 cm
2. Marque du fabricant « SELFLOAD ».
3. Signes d'avertissement (marquage collectif)
4. Signe d'avertissement « Surface chaude »
5. Signe d'avertissement « Risque d'écrasement »
6. Signes d'avertissement (marquage collectif)
7. Symbole « Utilisez la ceinture de sécurité »
8. Signes d'avertissement « Risque de renversement sur un sol irrégulier », « Roulez lentement dans les virages ou les courbes ».
9. Logo
10. Marque du fabricant « BOBMAN » – 23 cm
11. Symbole « Arrêt d'urgence »
12. Symbole « Point de fixation »
13. Marque du fabricant « BOBMAN » – 45 cm
14. Symbole « Récipient de désinfection Min-Max »
15. Symbole « Régime moteur »
16. Symbole « Poignée de contrôle »
17. Symbole « Vis sans fin marche/arrêt »
18. Symbole « Récipient de désinfection SL marche/arrêt »
19. Symbole « 1WD/3WD »
20. Signes d'avertissement « Brosse et ventilateur rotatifs »
21. Étiquette latérale

1. Signes d'avertissement



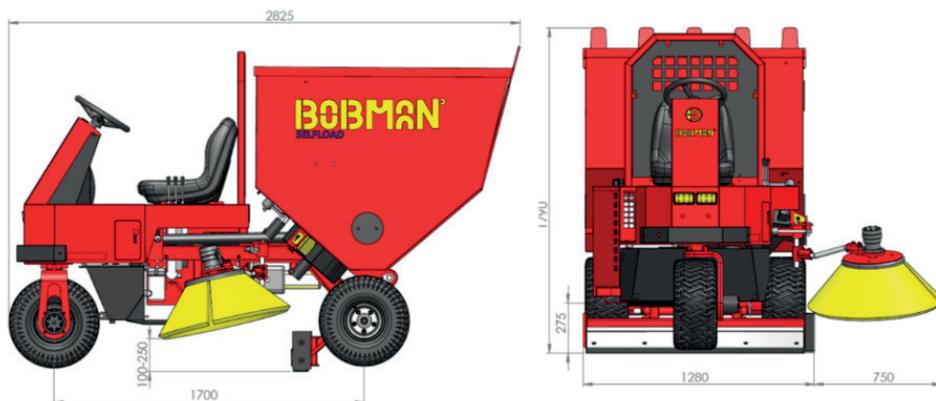
1. Autres signes





2.4. Spécifications techniques

Dimension Bobman Selfload



Informations générales sur Bobman Selfload	
Entraînement des roues	1WD/3WD
Matériau de litière	Paille broyée, sciure de bois, copeaux de bois, boulettes de papier, chaux ou désinfectant en poudre
Chargeur	Chargement automatique
Volume de la boîte	1000 L
Plage d'épandage	50 cm – 200 cm
Diamètre de la brosse	75 – 85 cm
Largeur du grattoir	1,3 m
Largeur	1,3 m
Longueur	2,7 m
Hauteur	1,7 m
Poids	950 kg
Rayon de braquage	1,8 m
Garde au sol	27 cm
Bruit	87 dB

2.5. Spécifications du moteur

Spécifications Kubota Z482-E4	
Type	Moteur diesel vertical à quatre temps, refroidi par eau
Nombre de cylindres	2
Perçage et impact (mm)	67 x 68 (2,64 x 2,68 pouces)
Cylindrée totale (L)	0,479 (29,23 pouces cubiques)
Chambre de combustion	Type sphérique (ETVCS)
Puissance intermittente SAE NET (kW/tr/min)	9.3 / 3600 (12.5 HK / 3600)
Puissance continue SAE NET (kW/tr/min)	8.1 / 3600 (10.8 HK / 3600)
Vitesse maximale au ralenti (tr/min)	3800
Vitesse minimale au ralenti (tr/min)	1250 à 1350
Séquence d'allumage	1-2
Sens de rotation	Dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (vu du côté du volant)
Pompe à injection	Mini pompe Bosch MD
Pression d'injection	13,73 MPa, 1991 psi (140 kgf/cm ²)
Temps d'injection (avant T.D.C.)	0,331 rad (19°)
Taux de compression	23,5:1
Type de carburant	Gazole No. 2-D.
Lubrifiant (classification API)	Au-dessus du CF
Dimensions (longueur X largeur X hauteur) mm (pouces)	351 x 389 x 520 mm (13,82 x 15,31 x 20,47 pouces)
Poids à vide (kg)	53,1 kg (117,1 livres)
Système de démarrage	Cellule de démarrage (avec bougie de préchauffage)
Démarrreur	12 V, 0,8 kW
Générateur de charge	12 V, 150 W
Capacité de batterie recommandée	12 V, 28 AH (équivalent)
Nom de famille du moteur UE.	HKBXL.778KCB
Données sur les émissions de CO₂ (g/kWh) Cycle d'essais en conditions stabilisées hors route	1019,8

Informations sur les contrôles d'émissions

Le fabricant du moteur de la machine doit certifier que le moteur satisfait aux exigences en matière d'émissions énumérées dans le tableau ci-dessus et sur le marquage du moteur. Toute modification des réglages du moteur ou de la direction, du système d'injection de carburant, du système d'échappement ou de l'admission d'air peut entraîner la non-conformité du moteur aux exigences en matière d'émissions. N'utilisez que le type de carburant et d'huile spécifiés. Le moteur doit être entretenu conformément au plan d'entretien. Tout problème ou défaut lié au moteur doit être corrigé pour garantir la conformité aux normes d'émissions.

2.6. Exigences en matière d'huile moteur

Utilisez uniquement de l'huile moteur de bonne qualité dont la viscosité se situe dans la plage recommandée par le fabricant du moteur, conformément à la classification API CF, CF-4,

Above 25° C (77° F)	SAE30 or SAE10W-30 SAE15W-40
-10° C to 25° C (14° F to 77° F)	SAE10W-30 or SAE15W-40
Below -10° C (14° F)	SAE10W-30

CG-4, CH-4 ou Ci-4. Veuillez également consulter le manuel d'utilisation Kubota. À très basse température, utilisez une huile multigrade de haute qualité.

IMPORTANT :

Si vous allez utiliser une huile différente de la précédente, il est essentiel de vidanger toute l'huile précédente avant d'ajouter de l'huile moteur neuve.



Pneus : 20*10.00-10/6 TL LG-306

Jante : 7.00lx10 S 5/M12.5/80/115

Pression des pneus : 2,2 bar

2.7. Pneus

Pneus lestés

Certains pneus peuvent être remplis d'une mousse spéciale très dense pour ajouter davantage de contrepoids. Les pneus remplis sont également utiles dans les régions où les pneus standard risquent de crever fréquemment. Lorsque vous roulez avec des pneus lestés, les distances d'accélération et de freinage peuvent être augmentées. Les pneus lestés ne contiennent pas d'air et ne nécessitent pas de contrôle de la pression.

3. MISE EN SERVICE ET ÉLÉMENTS DE CONTRÔLE



N'oubliez jamais : la sécurité avant tout.

Vérifiez toutes les fonctions de la machine dans un endroit ouvert et sûr. Veillez à ce qu'aucune personne ne se trouve dans la zone de conduite de la machine et dans la zone dangereuse de l'accessoire.



Risque d'asphyxie – ne pas mettre la machine en marche dans des locaux fermés.

Les gaz d'échappement peuvent tuer en quelques minutes. N'utilisez pas la machine dans des locaux fermés ou insuffisamment ventilés, ouvrez les portes ou les portes de garage avant de démarrer la machine.



Risque d'incendie, d'explosion et de graves dommages au moteur.

N'utilisez pas de liquides d'aide au démarrage. L'utilisation d'aides au démarrage telles que l'éther peut provoquer des incendies, des bruits explosifs et de graves dommages au moteur. N'utilisez pas d'aides au démarrage. Ne mélangez jamais du gazole avec de l'essence ou tout autre carburant.



Risque de collision. Veillez à ce que la machine ne puisse pas se déplacer de manière inopinée.

Lors du démarrage, gardez les mains et les pieds éloignés des poignées et des pédales.



Risque de blessure et de mouvement incontrôlé – Ne contournez jamais les éléments de commande standard du démarreur.

Utilisez toujours la clé de contact pour démarrer la machine. L'omission de la clé de contact peut provoquer des étincelles, des brûlures, un incendie, des dommages au moteur et un contact avec les pièces mobiles du moteur.

3.1. Mise en service

Chaque conducteur et opérateur doivent lire et comprendre ce mode d'emploi avant le démarrage.



AVERTISSEMENT

Les dommages et les défauts de la machine/des outils peuvent entraîner des accidents graves.

- Si des défauts ou des pièces manquantes sont constatés lors de l'inspection, la machine ne doit pas être utilisée jusqu'à ce que les problèmes aient été résolus.
- La machine ne doit être utilisée que dans un état technique irréprochable et conformément à l'usage prévu.

Vérifiez que la machine et les outils sont en bon état.

Inspection visuelle de la machine :

- Les parties externes de la machine ne doivent pas être cassées ou déformées.
- Aucune fuite ne doit être présente sur la machine.
- Le système hydraulique ne doit pas être défectueux. Remplacez les tuyaux ou les conduites en cas de fuites.
- Les accessoires doivent être posés sur le sol.
- L'outil est-il correctement verrouillé et sécurisé ?
- La surface de marche est-elle propre ?
- Les pneus ne doivent pas être endommagés ou usés.
- La pression d'air dans les pneus est-elle correcte ?

Contrôle du niveau du fluide :

- Y a-t-il suffisamment de gazole dans le réservoir ?
- Le niveau d'huile moteur est-il correct ?
- Le niveau d'huile dans le réservoir hydraulique est-il correct ?
- Le niveau de liquide de refroidissement du moteur est-il suffisant ?

3.2. Écran multifonctions



Jydeland BOBMAN SELFLOAD

Manuel d'utilisation Smartview

Contact = extrémité de la fiche insérée
Fiche Smartview JST

Indicateur de pression d'huile (contact 25)

Symbole du chauffage du moteur

État de l'éclairage de travail

Tension de la batterie. Il s'allume en dessous de la tension d'alimentation de 11,5 V.

Non applicable

État du carburant

Niveau de carburant (contact 8)

Indicateur de température du moteur (contact 26)

Indicateur d'erreur pour la température du moteur ou la pression d'huile du moteur

Maintenez la touche enfoncée pendant 15 secondes pour accéder au menu de service

Éclairage de travail (contact 11 - HSD 3)

Démarrage du moteur

Active le chauffage lorsque le bouton est enfoncé pendant 0 à 8 secondes. (contact 24 - HSD 2)

Si la valeur résiduelle 2 est inférieure à 900, il réchauffe l'élément pendant 2 secondes (contact 7)

Le solénoïde d'arrêt se libère après 5 secondes pendant le chauffage lorsque le bouton est enfoncé (contact 12 - HSD 4)

Compteur d'heures : Compte pendant que le moteur tourne (max. 9999 heures) Le point de l'indicateur de fonctionnement clignote toutes les secondes s'il est opérationnel (contact 13-FREQ 1)

Activation du démarreur lorsque le bouton est enfoncé pendant plus de 5 secondes, après le chauffage (contact 23-HSD 1)

Le moteur s'arrête à l'allumage lorsque l'on appuie sur le bouton pour l'éteindre, ce qui active la bobine d'arrêt (contact 12 - HSD 4)

Relais de charge (contact 5 - LSD 1)
Le relais de charge est activé 20 secondes après le démarrage du moteur.

- Autres connexions**
- Alimentation 12 V CC (contact 1.2)
 - Terre 0 V CC (contacts 3, 4, 21, 22)

TECHNICAL FEATURES

- Operating voltage:** 8 – 32 Vdc, protected against reverse polarity
- Operating temperature:** -20°C +70°C
- Material:** PC- ABS
- Sealing:** IP65
- CPU:** - 16 bit Spansion microcontroller
- Memory:** - FLASH: 256,5KB + 32KB
- RAM: 16KB

3.3. Tension de la ceinture de sécurité et réglage du siège

Réglage du siège de l'opérateur :

1. Tirez la poignée (3)
2. Poussez le siège vers l'avant ou vers l'arrière pour le mettre en position.
3. Relâchez le levier et vérifiez que le siège est correctement verrouillé.



Risque de blessure ! Attachez toujours votre ceinture de sécurité. Ne faites pas passer la ceinture de sécurité sur des objets durs ou fragiles (par exemple, des clés ou des lunettes).



Tension de la ceinture de sécurité :

1. Asseyez-vous sur le siège du conducteur, en appuyant votre dos sur le dossier.
2. Tirez la ceinture sur le bassin.
3. Insérez la goupille de verrouillage (1) dans le verrou (2).

Détachement de la ceinture de sécurité :

1. Appuyez sur le bouton rouge du verrou de ceinture (2).
2. La ceinture se rétracte automatiquement.

3.4. Démarrage de la machine

La clé de contact peut être réglée sur les positions suivantes :

OFF – arrêt du moteur.

- La plupart des systèmes électriques de la machine sont éteints. Pour éteindre tous les systèmes, coupez l'interrupteur principal de la batterie.
- La clé de contact peut être retirée.

ON – les systèmes électriques peuvent être utilisés.



Démarrage du moteur :

1. Effectuez un contrôle quotidien.
2. Mettez l'interrupteur principal en position ON.
3. Asseyez-vous sur le siège conducteur, réglez le siège et attachez la ceinture de sécurité.
4. Déplacez le levier de commande du régime moteur jusqu'à environ 1/4 de la vitesse maximale du moteur.
5. Assurez-vous que le système hydraulique de l'outil est désactivé (levier au point mort).

N'appuyez pas sur les pédales d'entraînement.

6. Tournez la clé de contact vers la droite, en position ON. L'écran multifonctions s'allume.
7. Lorsque l'on appuie sur le bouton de démarrage (2), le chauffage des bougies de préchauffage est activé pendant 8 secondes, après quoi le moteur démarre.

ATTENTION

Arrêtez le moteur dès que possible si l'une des situations suivantes se produit. Recherchez la cause avant de redémarrer.

Arrêtez le moteur dans les cas suivants :

- Le voyant de pression d'huile ou de défaut s'allume en cours de fonctionnement.
- Le régime du moteur augmente ou diminue rapidement sans que l'on touche au commutateur de vitesse.
- Un bruit soudain et inhabituel se fait entendre.
- Augmentation soudaine des vibrations du moteur.
- La couleur des gaz d'échappement devient soudainement plus foncée ou blanche.

3.5. Arrêt du moteur (procédure d'arrêt en toute sécurité)

NOTE

Ne coupez pas le moteur immédiatement après un travail intensif. Laissez le moteur tourner au ralenti pendant environ une minute avant de l'arrêter. Cela augmentera la durée de vie du moteur.

Arrêt du moteur

1. Arrêtez la machine sur une surface plane, ferme et sèche.
2. Mettez tous les leviers hydrauliques en position zéro.

Rangement de la clé de contact



1. Tournez la clé de contact vers la gauche en position « OFF ».
 2. Retirez la clé de contact.
 3. Tournez l'interrupteur principal (2) vers la gauche.
 4. Retirez la clé de l'interrupteur principal du commutateur d'allumage (2).
 5. Conservez le commutateur d'allumage et l'interrupteur principal dans un endroit sûr.
- ✓ La machine est désormais protégée contre toute mise en marche non autorisée.

3.6. Conduite de la machine

BOBMAN Selfload est équipé d'un système d'entraînement hydrostatique. La pompe hydraulique à cylindrée variable est commandée proportionnellement par deux pédales. Le contrôle de la conduite se fait par les pédales et le levier d'accélération.

- Le régime moteur approprié est sélectionné à l'aide du levier d'accélération (1) situé sur le tableau de bord, et le sens de marche et la vitesse souhaités sont contrôlés par les pédales.
- Pour une force de poussée maximale : appuyez légèrement sur les pédales (2) ; pour une vitesse de déplacement plus élevée : appuyez plus fort sur les pédales.



Comment utiliser les pédales de commande :

Marche avant : Appuyez doucement sur la pédale de marche à gauche jusqu'à ce que la machine commence à se déplacer lentement.

Marche arrière : appuyez doucement sur la pédale de marche à droite.

La machine n'est pas équipée d'un frein conventionnel. La machine freine automatiquement lorsque la pédale d'accélérateur (2) est relâchée. Relâchez lentement la pédale lorsque vous voulez vous arrêter. La machine ralentit et s'arrête. Si un arrêt rapide est nécessaire, appuyez sur la pédale de marche dans le sens inverse de la marche.

Le levier d'accélération (1) peut également être utilisé pour contrôler le régime du moteur pendant la conduite. La règle de base est d'utiliser un régime moteur plus bas pour les travaux légers et un régime moteur plus élevé pour les travaux lourds ou à grande vitesse.



Risque de renversement de la machine – évitez de tourner à grande vitesse.

Si vous tournez le volant rapidement pendant la conduite, la machine peut se renverser. Ralentissez avant de tourner brusquement. Conduisez toujours la machine par des mouvements souples.

3.7. Contrôle du système hydraulique de l'accessoire et d'autres fonctions

La plupart des fonctions de la machine sont contrôlées par les commandes situées sur le côté gauche de l'opérateur : Réservoir à litière, grattoir, boîtier de la vis sans fin et de la soufflerie, brosse, clapet, boîte basculante, petite boîte, cadre A. Les sections suivantes présentent les différentes fonctions. Toutes les fonctions sont commandées hydrauliquement. Pour activer ou désactiver une fonction, déplacez le levier de la valve hydraulique ou tournez la valve dans la position indiquée sur l'illustration.

Lors de la première utilisation d'un accessoire / une fonction, déplacez doucement le levier pour contrôler et vérifier les mouvements.

NOTE

Lors de l'utilisation d'accessoires nécessitant un débit continu, tels que les accessoires équipés d'un moteur hydraulique, il est important que le levier de commande soit en position d'engagement complet. Si la vanne de contrôle n'est pas complètement ouverte, ce qui limite le débit d'huile, le système hydraulique peut rapidement surchauffer.



1. Démarrage de la petite boîte
2. Démarrage de la vis sans fin et de la soufflerie
3. 1WD/ 3WD
4. Poignée du grattoir
5. Levier de la brosse

6. Boîte basculante
7. Additionnellement
8. Cadre A.
9. Levier d'accélération
10. Pédales de marche

3.7.1 Remplissage avec de la litière



Risque de renversement. Ne remplissez pas trop la boîte ! Une surcharge peut entraîner une instabilité et un risque de renversement. Assurez-vous que personne ne se trouve dans la zone de travail de la machine avant d'abaisser ou de tourner la boîte. Utilisez toujours une vitesse lente lors du remplissage afin de garantir un fonctionnement sûr et contrôlé.



Remplissage de la boîte avec de la litière :

A. (1) Poussez le levier hydraulique 6 vers l'avant pour engager les vérins de la boîte. Abaissez la boîte au sol. (2) Utilisez ensuite la pédale de marche pour reculer doucement vers la litière jusqu'à ce que la boîte soit remplie.

B. Lorsque la boîte est pleine, continuez lentement à reculer en tirant le levier hydraulique vers l'arrière pour relever la boîte en position verticale.

3.7.2 Contrôle du bras de la brosse

Avant d'utiliser la brosse, placez la machine juste à côté de la position de nettoyage et réglez la hauteur et l'angle de la brosse. Toutes les opérations de réglage doivent être effectuées lorsque le moteur est éteint. Le moteur ne doit être démarré que lorsque l'opérateur se trouve sur la machine et qu'il s'est assuré que tous les leviers hydrauliques sont au point mort ou à l'arrêt.



L'allumage du moteur en dehors du siège de l'opérateur peut provoquer des blessures graves par contact avec les composants rotatifs de la brosse.



1. Poussez le levier hydraulique 5 vers l'avant pour activer la fonction de brossage. Cela permet d'avancer le bras et de mettre la brosse en rotation. Le levier de la valve a une fonction de verrouillage qui assure un flux continu d'huile dans le système hydraulique. Tirez le levier hydraulique vers l'arrière pour désengager la brosse et ramener le bras en position repliée.
2. Pour régler le bras de la brosse, desserrez les boulons de fixation, déplacez le bras dans la position souhaitée, puis assurez-vous que tous les boulons sont correctement serrés.
3. L'angle du bras peut être ajusté en raccourcissant la chaîne qui le fixe.

3.7.3 Démarrage de la vis sans fin et de la soufflerie



Avant de démarrer la soufflerie, assurez-vous que personne ne se trouve à proximité de la machine. Le démarrage de la machine en présence d'autres personnes peut entraîner des situations dangereuses.



Tournez le levier 2 dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il atteigne la position « ON » pour mettre en marche la soufflerie et la vis sans fin.

1. **Réglage de la quantité de litière :** La quantité de litière soufflée peut être réglée en serrant la vis 1 (-) ou en la desserrant (+).
2. **Réglage de la distance par rapport à la litière :** La distance par rapport à la litière peut être réglée sur l'écran 3, ce qui permet d'affiner la distribution du matériau.



Si la soufflerie est bloquée, coupez immédiatement le moteur. Vérifiez la pression du système hydraulique avant d'effectuer des réparations.

Évitez tout contact avec le clapet pour ne pas vous blesser. Il convient d'être particulièrement vigilant lors de l'utilisation du clapet qui peut se déplacer automatiquement sous l'effet d'un ressort.

3.8. Si la machine se renverse

La machine ne devrait pas se renverser si vous êtes prudent et si vous suivez les instructions de ce manuel. Cependant, il est important de savoir ce qu'il faut faire si la machine se renverse. La machine peut se renverser sur le côté.



AVERTISSEMENT

Risque d'écrasement de la structure en cas de renversement de la machine. Attachez toujours la ceinture de sécurité et restez toujours dans la zone protégée par la ceinture.

Attachez toujours la ceinture de sécurité pour éviter l'écrasement entre la machine et le sol en cas de renversement.



NOTE

Si la machine se renverse : Arrêtez immédiatement le moteur de la machine. **Pour arrêter le moteur, appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence ou tournez la clé en position d'arrêt.** Si le moteur et les pompes continuent à tourner après que la machine s'est renversée, la machine sera rapidement endommagée et l'huile hydraulique s'écoulera. Relevez la machine dès que possible pour éviter les fuites de carburant et d'huile. L'huile moteur peut fuir à l'intérieur du moteur et l'endommager gravement si le moteur est redémarré lorsque la machine est soulevée. **Contactez le service après-vente avant de démarrer le moteur.**

4. TRAVAIL AVEC LES ACCESSOIRES

4.1. Accessoires pour BOBMAN Selfload

NOTE

Portez des vêtements de protection appropriés, des chaussures de sécurité et des gants lors du montage et du démontage des accessoires. Cela vaut également pour leur utilisation.

Avant de monter un accessoire qui n'est pas spécifiquement conçu pour cette machine, contactez votre revendeur. Le revendeur vérifiera si l'accessoire peut être monté sur la machine et, si oui, comment. Cela est important pour la sécurité de l'opérateur et de la machine, ainsi que pour les éventuelles demandes de garantie.

Il est interdit d'utiliser des accessoires qui compromettent la sécurité ou la stabilité du véhicule.

**Risque de happement lors de l'installation des accessoires.**

Ne placez pas vos mains entre l'élévateur avant et l'accessoire.

**Risque de brûlure dû à des raccords hydrauliques chauds**

Portez des gants de protection pour débrancher les raccords hydrauliques.

L'accessoire peut être choisi en option et peut être monté à l'avant de l'élévateur avant A.



1. Alimentateur à vis 110 cm
2. Brosse double 2 x Ø 65 cm
3. Grattoir 145 cm

4.1. Raccordement des accessoires à la machine

1. Approchez la machine de l'outil.
2. Abaissez le cadre A de manière à ce qu'il puisse passer sous les crochets de l'outil.
3. Conduisez la machine jusqu'à ce que le cadre A s'insère parfaitement sous les crochets de l'outil.

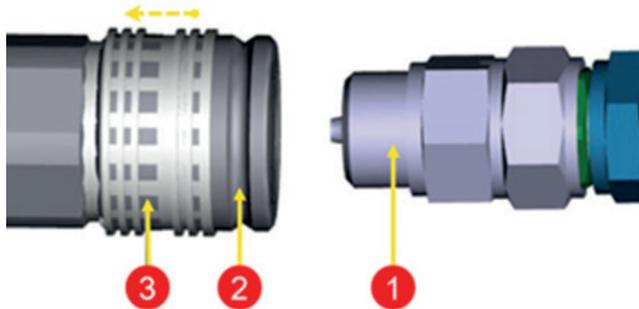


4. Utilisez le levier pour soulever le cadre A afin que l'outil soit légèrement surélevé par rapport au sol.
5. Verrouillez les outils (2).
6. Coupez le moteur et retirez la clé de contact.
7. Déplacez le levier du circuit hydraulique de travail d'avant en arrière plusieurs fois pour décharger la pression de sortie.
8. Fixez les raccords hydrauliques de l'outil à la machine :

NOTE

Risque de dommages. Maintenez les raccords hydrauliques propres.

Nettoyez le bouchon et l'embrayage avec un chiffon non pelucheux avant de les utiliser.



1. Bouchon d'accouplement / 2. Joint d'accouplement / 3. Anneau

1. Tirez vers le bas et maintenez l'anneau du joint d'accouplement (3).
2. Poussez le bouchon d'accouplement (1) de la conduite hydraulique de l'outil dans le joint d'accouplement (2).
3. Relâchez l'anneau de l'embrayage. Vérifiez que la connexion est sécurisée.
4. Lors de la déconnexion, tirez l'anneau vers le bas, maintenez-le et retirez la conduite hydraulique.

NOTE

Risque d'accident.

Vérifiez que tous les équipements installés sont correctement positionnés.

5. Démarrez le moteur.
6. Vérifiez les fonctions hydrauliques de l'outil avant de l'utiliser.

✓ L'outil est prêt à l'emploi.

4.2. Utilisation du système hydraulique de l'outil

NOTE

Le levier hydraulique doit être en position « OFF » lors du démarrage du moteur.



(1) Démarrage du système hydraulique du cadre A :

Le levier situé sous le siège permet d'activer le système hydraulique des outils.

(2) Levier du cadre A :

Le levier est utilisé pour lever et abaisser le cadre A :

- Tirez vers l'arrière pour relever le cadre A.
- Poussez vers l'avant pour abaisser le cadre A..

5. STOCKAGE, TRANSPORT, POINTS DE FIXATION

5.1. Stockage

Si la machine doit rester inutilisée pendant une période prolongée, les mesures suivantes doivent être prises :

La machine, y compris le compartiment moteur, doit être soigneusement nettoyée et séchée avant la mise à l'arrêt. Il est important de placer la machine dans un endroit sec et à l'abri du gel. En plus, nous recommandons de la recouvrir d'une bâche. Remplissez complètement le réservoir de carburant, lubrifiez la machine et changez l'huile du moteur et l'huile hydraulique.

Pendant les périodes d'arrêt, le moteur doit être démarré une fois par mois et la machine doit être conduite sur une courte distance afin que les pièces mobiles reçoivent une nouvelle couche d'huile. En outre, la batterie doit être chargée.

Vérifiez le niveau d'huile après une période d'arrêt et faites l'appoint si nécessaire. La machine doit également être lubrifiée.

5.2. Transport, points de fixation

Chargez toujours la machine sans ses accessoires. La machine doit être débarrassée des boues grossières avant le chargement. Transportez toujours la machine sur un équipement approprié et n'utilisez que des rampes de chargement en bon état. Positionnez correctement la machine sur l'équipement de transport. Bloquez le système hydraulique de travail en position zéro. Retirez la clé de contact et la clé de l'interrupteur principal. Fixez la machine aux points de fixation à l'aide de sangles de serrage, comme indiqué.



Une machine mal fixée risque de se renverser.

6. ENTRETIEN ET MAINTENANCE



Suivez toujours les procédures de sécurité de base et observez les instructions suivantes lorsque vous effectuez des travaux d'entretien ou de maintenance :

1. Éteignez la machine et attendez qu'elle refroidisse avant d'effectuer toute opération d'entretien.
2. Mettez l'interrupteur principal de la batterie en position OFF.
3. Débranchez la batterie avant d'intervenir sur le système électrique ou la batterie.
4. L'entretien du système hydraulique ne doit être effectué que par des personnes ayant reçu une formation appropriée.

Pour plus d'informations sur les procédures d'entretien, contactez votre revendeur Bobman.



DANGER



Risque de brûlure, de coupure et de projection d'huile ou de saleté. Portez des lunettes de sécurité et des gants de protection pendant toutes les opérations d'entretien. Portez toujours des gants de protection, des lunettes de sécurité et des vêtements de protection. Les surfaces chaudes et les bords tranchants peuvent provoquer des blessures. Le contact général de la peau avec l'huile et la graisse peut être nocif ; il convient de se laver soigneusement les mains après tout contact.

Le liquide éjecté sous haute pression peut pénétrer la peau et provoquer des blessures graves – ne pas toucher les pièces sous pression. Assurez-vous que le système hydraulique de la machine et de l'outil est complètement dépressurisé avant d'intervenir sur les composants hydrauliques. Lors de l'ouverture ou de la fermeture du raccord, ne tenez pas votre main à proximité du raccord et n'utilisez pas vos mains pour détecter les fuites. Si vous soupçonnez une fuite, placez un morceau de carton sous la fuite. Si le liquide hydraulique pénètre ou est soupçonné d'avoir pénétré dans la peau, consultez immédiatement un médecin.



Risque de dommages et de brûlures en cas de déversement d'huile hydraulique – n'utilisez jamais la machine ou les outils si le système hydraulique présente des fuites. Les conduites hydrauliques et leurs composants ne doivent être vérifiés que lorsque la machine est arrêtée en toute sécurité et que le système hydraulique est dépressurisé. Éliminez les fuites dès qu'elles sont

détectées, car une petite fuite peut s'aggraver rapidement. Les fuites de liquide hydraulique peuvent provoquer des blessures graves et nuire à l'environnement. L'huile hydraulique chaude peut provoquer de graves brûlures. Vérifiez l'absence de fissures et d'usure sur les conduites hydrauliques. Arrêtez immédiatement le travail et cessez d'utiliser la machine si la couche extérieure de l'un des tuyaux semble usée. Si un défaut est détecté, remplacez le tuyau ou le composant.

NOTE

Les fluides contenus dans la machine sont nocifs pour l'environnement. Prévenez les fuites dans la mesure du possible.

Déposez l'huile et les fluides usagés dans un centre de recyclage. Familiarisez-vous avec les exigences locales en matière de recyclage ou d'élimination des autres composants.

6.1. Inspections quotidiennes et calendrier d'entretien périodique

La machine doit être entretenue et maintenue en bon état et en toute sécurité. Cette section du manuel d'utilisation présente les points d'entretien et de maintenance ainsi que les intervalles d'entretien de la machine et de son moteur. Des instructions plus détaillées pour chaque opération d'entretien sont fournies dans les pages suivantes.

Dans ce manuel d'utilisation, les opérations d'entretien requises sont divisées en sections :

1. Entretien quotidien que tous les utilisateurs de la machine peuvent effectuer sans équipement spécial ni formation particulière. Dans le cadre de votre routine quotidienne, vérifiez l'état de la machine et de ses équipements avant de la mettre en marche. Résolvez tous les problèmes constatés.
2. Entretien périodique de la machine et de son moteur pouvant nécessiter un équipement et une formation spécifiques. Le plan d'entretien prévoit une inspection plus approfondie de la machine, en plus de l'entretien quotidien.

Certaines procédures d'entretien périodique sont destinées à être effectuées par un personnel d'entretien qualifié. Ces fonctions d'entretien sont indiquées dans le plan d'entretien et dans les instructions relatives à chaque opération d'entretien. Les ateliers de service agréés par Bobman disposent des outils et équipements spéciaux nécessaires.

Toutes les fonctions d'entretien et de maintenance sont conçues pour être effectuées lorsque la machine est arrêtée, à l'exception de celles qui doivent être effectuées lorsque le moteur est en marche.

Suivez le plan d'entretien recommandé. Créez des rapports sur la maintenance effectuée. Contactez le service après-vente de Bobman si vous n'êtes pas sûr de l'exécution des procédures d'entretien ou si vous avez besoin de pièces de rechange.

6.2. Première inspection après 50 heures de fonctionnement

NOTE

N'oubliez pas d'effectuer la première inspection après 50 heures de fonctionnement. L'entretien préliminaire est crucial pour la performance et la durabilité des systèmes hydrauliques. Tous les composants hydrauliques sont rodés dans les 50 premières heures de fonctionnement. L'huile hydraulique et les filtres recueillent les produits de rodage. Si la première inspection n'est pas effectuée à temps, les pompes, moteurs et valves hydrauliques peuvent s'user et se détériorer jusqu'à devenir irréparables. La garantie ne couvre pas les défauts causés par : Le premier entretien couvre également les tâches importantes pour la sécurité et la fiabilité de la machine.

Fréquence de l'entretien périodique	Après les 50 premières heures de fonctionnement	Toutes les 400 heures d'utilisation ou une fois par an (selon la première éventualité)
Remplacement du filtre à air du moteur	●	●
Vidange de l'huile moteur	●	●*
Remplacement du filtre à huile du moteur	●	●*
Vidange de l'huile hydraulique		●
Remplacement des filtres à huile hydraulique	●	●
Contrôle du niveau et de l'état du réservoir d'huile hydraulique et du réservoir de carburant.	●	●
Remplacement des filtres à carburant	●	●
Contrôle des conduites de carburant	●	●
Contrôle des connexions de la batterie et des câbles	●	●
Contrôle des câbles électriques, des relais et autres composants électriques	●	●
Contrôle des conduites et des raccords hydrauliques	●	●
Mesure de la pression dans les circuits hydrauliques	●	●
Contrôle de l'installation et du fonctionnement des moteurs d'entraînement	●	●
Contrôle du moteur, des vibrations et du fonctionnement général	●	●
Contrôle des sièges, des feux et autres équipements de sécurité	●	●
Serrage des vis et boulons de fixation	●	●
* Toutes les 100 heures d'utilisation ou une fois par an (selon la première éventualité)		

6.3. Intervalles d'entretien du moteur

Intervalle	Objet	Page réf.
Toutes les 50 heures	Vérifier les conduites de carburant et les colliers de serrage	13 @
Voir NOTE	Vidange de l'huile moteur	14, 15 
Toutes les 100 heures	Nettoyage de la cartouche du filtre à air	19 *1 @
	Nettoyage du filtre à carburant	14
	Vérification de la tension de la courroie du ventilateur	20
	Vidange du séparateur	–
Toutes les 200 heures	Remplacement de la cartouche du filtre à huile (en fonction du réservoir d'huile)	16 
	Vérification du conduit d'air d'admission	– @
Toutes les 200 heures ou tous les six mois	Vérification des tuyaux et des colliers du radiateur	18
Toutes les 400 heures	Remplacement de la cartouche du filtre à carburant	14 @
	Nettoyage du séparateur d'eau dans le réservoir de carburant	–
Toutes les 500 heures	Nettoyage de la chemise à eau (intérieur du radiateur)	–
	Remplacement de la courroie du ventilateur	20
Chaque année ou après chaque sixième nettoyage de la cartouche du filtre à air	Remplacement de la cartouche du filtre à air	19 *2 @
Toutes les 800 heures	Contrôle du jeu des soupapes	– *3
Toutes les 1500 heures	Contrôle de la pression de la buse d'injection de carburant	– *3 @
Toutes les 3000 heures	Vérification du conduit d'air d'admission	– *3 @
Tous les deux ans	Remplacement des tuyaux et des colliers de serrage du radiateur	18
	Remplacement des conduites de carburant et des colliers de serrage	13 *3 @
	Vidange du liquide de refroidissement (L.L.C.)	16
	Remplacement du conduit d'admission d'air	– *4 @

Informations importantes :

- Les tâches marquées du symbole  doivent être effectuées après les 50 premières heures de travail.

- *1 En cas de forte concentration de poussière dans l'environnement, le filtre à air doit être nettoyé plus fréquemment que dans des conditions normales.
- *2 Après 6 nettoyages.
- *3 Veuillez contacter votre revendeur KUBOTA local pour ce service.
- *4 Remplacer seulement si nécessaire.
- Les composants marqués par le symbole @ sont enregistrés en tant que pièces critiques KUBOTA liées aux émissions conformément aux normes de l'EPA des États-Unis pour les moteurs non routiers. En tant que propriétaire du moteur, vous êtes responsable de l'entretien conformément aux instructions ci-dessus. Veuillez vous référer aux conditions de garantie pour plus d'informations.

NOTE



Pour plus d'informations sur l'entretien et la maintenance du moteur, veuillez vous référer au manuel du moteur. Dans le cadre de la maintenance et de l'entretien périodiques de la machine, des tâches supplémentaires doivent être effectuées sur le moteur, comme indiqué dans le manuel du moteur. Certaines tâches liées au moteur peuvent nécessiter des outils ou des connaissances spécifiques pour être effectuées correctement. Contactez un centre de service Kubota agréé pour l'entretien et la maintenance périodiques.

N'utilisez que des carburants et des huiles conformes aux exigences du présent manuel. En cas d'informations contradictoires dans le manuel du moteur, suivez les informations du manuel de la machine.

OUVERTURE DU COUVERCLE DU MOTEUR

NOTE

Assurez-vous que le moteur est éteint et que la machine se trouve sur une surface plane et stable.



1. Appuyez simultanément sur le loquet de sécurité (situé sur le côté gauche du couvercle du moteur) et (2) tout en soulevant le couvercle.
 2. Vérifiez que le couvercle du moteur est bien soutenu par le ressort à gaz.
- ✓ Le couvercle du moteur est maintenant ouvert et prêt à effectuer les opérations d'entretien nécessaires.

6.4. Travaux d'entretien

6.4.1 Ajout de graisse aux points de lubrification

NOTE

La lubrification des points d'articulation est très importante pour éviter l'usure des connexions. Le manque de lubrification peut causer des dommages importants en peu de temps.

La figure ci-dessous montre la position des graisseurs.



Veillez à ce que toutes les connexions soient lubrifiées et propres. L'intervalle de lubrification approprié dépend fortement des conditions d'utilisation. Le besoin de lubrification doit être vérifié au moins toutes les 10 heures de fonctionnement. Si les articulations sont encrassées, ajoutez du lubrifiant. Veillez à ce que les connexions soient correctement lubrifiées. Une lubrification insuffisante entraîne une usure rapide des articulations.

Utilisez de la graisse polyvalente pour lubrifier la machine. Un pistolet à graisse est nécessaire pour remplir les graisseurs. Tous les graisseurs sont standardisés. Remplacez les graisseurs endommagés. Avant de lubrifier, nettoyez la pointe du graisseur et appliquez une petite quantité de graisse à la fois. Le nouveau lubrifiant évacue les débris des articulations. Essayez l'excès de graisse avec un chiffon.

Fonction :	Position n° :
1. Système de direction des roues avant	1
2. Système de pédales de marche	1
3. Cylindre de la brosse	2
4. Cylindre du grattoir	2
5. Arbre du grattoir	1
6. Arbre de la boîte à litière	1
7. Cylindre de la boîte basculante	1
8. Réglage du clapet de la boîte à litière	1
9. Palier de bride de la vis sans fin	2
10. Système de direction	1



Tout point nécessitant une lubrification sera marqué par l'autocollant ci-dessus.

6.4.2 Remplissage de carburant

Vérifiez le niveau de carburant sur l'indicateur à l'écran et faites l'appoint si nécessaire. Pour une lecture plus précise du niveau, la machine doit se trouver sur un sol plat. Il est conseillé de faire le plein avant que le réservoir ne soit vide et, pour éviter la condensation dans le réservoir, celui-ci doit être plein.

Ajoutez du gazole conforme aux normes indiquées à la page ... N'utilisez que du carburant propre et évitez la pénétration de saletés et d'eau dans le réservoir de carburant de la machine pendant le remplissage. L'utilisation de tout autre carburant entraînera la non-conformité du moteur aux exigences en matière d'émissions.



Risque d'incendie ou d'explosion.

Ne pas faire le plein dans des espaces clos.

Ne pas fumer et éviter les flammes nues.

Il est important de veiller à ce que le carburant n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes pendant le remplissage.



1. Coupez le contact.
2. Ouvrez le bouchon du réservoir de carburant.
3. Faites le plein.
4. N'utilisez que le carburant spécifié dans le manuel d'utilisation.
5. Essuyez l'orifice d'évacuation du carburant et fermez le bouchon du réservoir.

6.4.3 Vérification du niveau d'huile hydraulique :

Lors du remplissage du circuit hydraulique de l'accessoire, vérifiez le niveau d'huile hydraulique, en particulier après l'utilisation d'un nouvel outil s'alimentant en huile hydraulique à partir de la machine. Vérifiez également qu'il n'y a pas de fuite d'huile hydraulique.

NOTE

Pour vérifier l'huile hydraulique, placez la machine sur une surface plane et stable. Le moteur doit être arrêté et toutes les pièces mobiles doivent être à l'arrêt. Attendez quelques minutes pour que l'huile s'écoule à nouveau dans le réservoir.



(1) Bouchon du réservoir d'huile hydraulique. / (2) Indicateur de niveau d'huile

Ajoutez de l'huile si le niveau d'huile est inférieur à l'indicateur de contrôle :

- Versez lentement l'huile dans l'orifice de remplissage jusqu'à ce que le niveau soit correct.
- Ne pas trop remplir – une trop grande quantité d'huile peut entraîner des problèmes dans le système hydraulique.

Fermez le bouchon du réservoir de carburant lorsque le contrôle est terminé. Démarrez ensuite la machine et vérifiez le fonctionnement du système hydraulique. Si le système fonctionne correctement, la machine est prête à être utilisée.

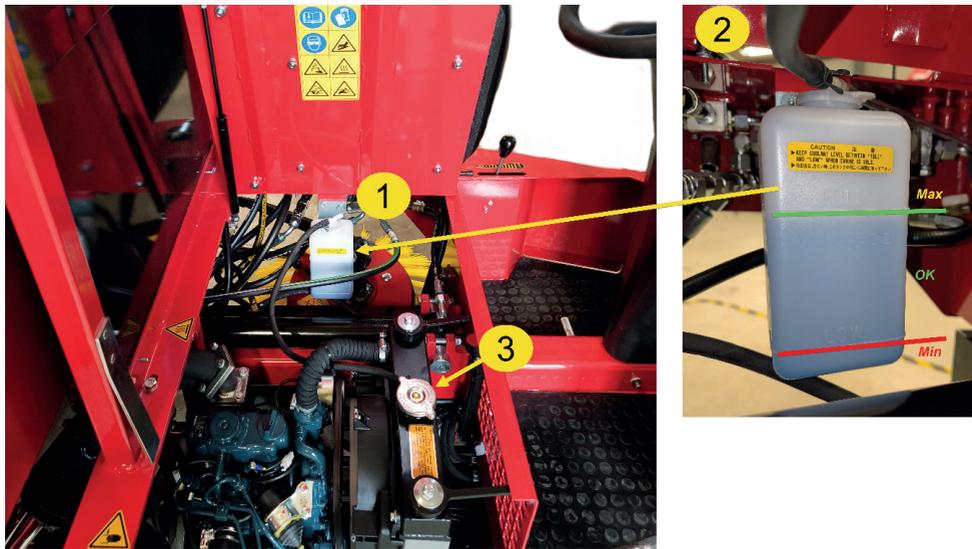
6.4.4 Vérification du niveau du liquide de refroidissement

N'ouvrez jamais le réservoir de liquide de refroidissement lorsque le moteur est chaud ! Vérifiez toujours le niveau du liquide de refroidissement lorsque le moteur est froid. Le niveau du liquide de refroidissement est visible à travers le récipient transparent.



Risque de brûlure par le liquide de refroidissement chaud – n'ouvrez jamais le radiateur ou le réservoir de liquide de refroidissement lorsqu'ils sont chauds. N'ouvrez jamais le système de refroidissement sous pression lorsque le moteur est chaud. Risque de projection de liquide de refroidissement chaud pouvant provoquer de graves brûlures. Laissez le moteur refroidir complètement avant d'ouvrir le radiateur.

Si nécessaire, ajoutez un mélange à 50 % d'antigel au glycol et d'eau propre pour éviter la corrosion interne du moteur. Ne mélangez pas différents types de réfrigérants, car ils peuvent réagir chimiquement. Si vous devez fréquemment faire l'appoint de liquide de refroidissement, cela peut être le signe d'une fuite ou d'autres dommages au moteur. Contactez le service BOBMAN.



Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir (1) situé sur le côté gauche du moteur.

Le niveau du liquide de refroidissement (2) est visible à travers le récipient transparent. Le niveau du liquide de refroidissement doit se situer entre FULL et LOW dans le réservoir lorsque le moteur est froid et arrêté.

Vérifiez uniquement le niveau du liquide de refroidissement dans un réservoir séparé (1).

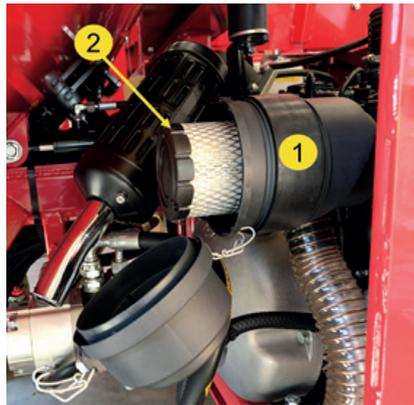
N'ouvrez jamais le bouchon de remplissage du liquide de refroidissement (3) pour vérifier le niveau du liquide de refroidissement ou pour en ajouter.

6.4.5 Contrôle de la cartouche du filtre à air du moteur

Le filtre à air du moteur empêche la poussière et la saleté de pénétrer dans le moteur. Dans des conditions poussiéreuses, il peut être nécessaire de nettoyer la cartouche du filtre à air entre les vidanges prévues.

Vérifiez, nettoyez et, si nécessaire, remplacez la cartouche du filtre à air. Le filtre doit être remplacé après 6 nettoyages ou une fois par an, selon la première éventualité.

Ouvrez le boîtier du filtre et vérifiez la cartouche filtrante. Si de la poussière ou des saletés sont visibles sur le filtre, nettoyez-le ou remplacez-le comme suit :

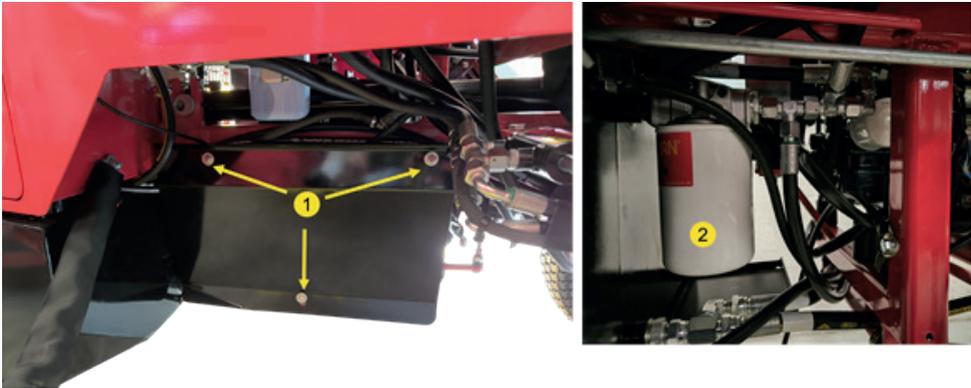


1. Retirez avec précaution la cartouche filtrante (2)
2. Tapotez doucement l'extrémité fermée du filtre contre une surface propre et lisse pour le nettoyer. **Ne pas utiliser de pression excessive pour nettoyer le filtre. La pression d'air maximale autorisée est de 205 kPa (2,1 kgf/cm², 30 psi).**
3. Nettoyez les parties internes du boîtier du filtre (1) à l'aide d'un chiffon humide. Montez la cartouche filtrante et le joint. Vérifiez que le joint entre le filtre et le couvercle du boîtier du filtre est correct.

6.4.6 Remplacement du filtre à huile hydraulique

NOTE

Arrêtez la machine et assurez-vous que le système hydraulique est froid. **Utilisez des gants de protection**



1. Retirez le couvercle latéral gauche (1) du moteur.
2. Localisez le filtre à huile hydraulique (2) situé entre le réservoir d'huile hydraulique et le moteur.
3. Dévissez l'ancien filtre à l'aide d'une clé à filtre. Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites d'huile.
4. Appliquez une petite quantité d'huile hydraulique sur le joint du nouveau filtre pour assurer une bonne étanchéité.
5. Mettez en place le nouveau filtre en le vissant à la main jusqu'à ce qu'il soit bien en place. Serrez légèrement si nécessaire.
6. Démarrez la machine et vérifiez qu'il n'y a pas de fuites autour du filtre.
7. Vérifiez le niveau d'huile dans le réservoir hydraulique et faites l'appoint si nécessaire.
8. Montez le couvercle gauche du moteur.

6.4.7 Remplacement du filtre à huile moteur

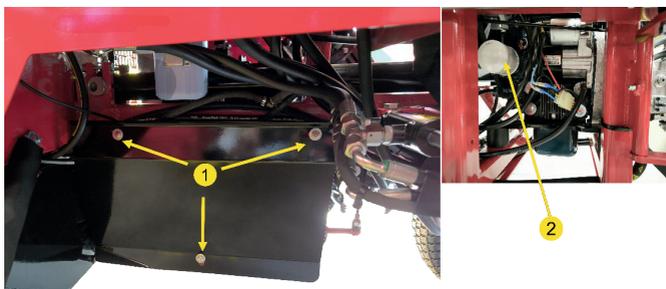


Utilisez toujours des gants de protection pour éviter tout contact avec l'huile chaude.

Assurez-vous que le moteur est éteint et que la clé est retirée du commutateur d'allumage.

Laissez le moteur refroidir, mais l'huile doit encore être chaude (environ 50-60 °C) pour assurer une bonne purge de l'huile.

Évitez les déversements d'huile – utilisez un récipient approprié pour recueillir l'huile usagée.



- 1. Préparation :** Placez la machine sur une surface plane et stable. Faites tourner le moteur pendant 5 à 10 minutes pour permettre à l'huile de s'écouler facilement. Coupez le moteur et attendez qu'il refroidisse jusqu'à 50-60 °C.
- 2. Vidange de l'huile usagée :** Placez un récipient sous le bouchon de vidange, dévissez le bouchon et vidangez l'huile. Après avoir vidangé toute l'huile, serrez le bouchon.
- 3. Remplacement du filtre à huile :** Retirez le couvercle gauche (1) à l'aide d'une clé à filtre à huile, retirez l'ancien filtre (2). Appliquez une fine couche d'huile sur le joint du nouveau filtre et serrez-le fermement.
- 4. Appoint avec de l'huile neuve :** A l'aide d'un entonnoir, versez l'huile recommandée dans le moteur. Vérifiez le niveau d'huile à l'aide d'une jauge et faites l'appoint si nécessaire.
- 5. Mise en service et contrôle :** Démarrez le moteur, laissez-le tourner pendant quelques minutes et vérifiez qu'il n'y a pas de fuites d'huile autour du filtre et du bouchon de vidange. Arrêtez le moteur et ajustez le niveau d'huile si nécessaire.
- 6. Élimination des déchets :** Éliminez l'huile et le filtre à huile usagés conformément aux réglementations locales.



✓ Votre moteur Kubota est maintenant prêt avec de l'huile fraîche et un nouveau filtre !

6.4.8 Vérification de la batterie et des câbles électriques



AVERTISSEMENT

Risque de court-circuit et d'exposition à l'acide de la batterie et au plomb. Consignes de sécurité avant de manipuler la batterie : voir la section relative à la manipulation de la batterie à la page 15.



Vérifiez l'état et le serrage de la batterie, de l'interrupteur principal de la batterie et des câbles.

1. Vérifiez et nettoyez régulièrement les bornes de la batterie. Si les bornes sont corrodées, nettoyez-les.
2. Vérifiez que la batterie est correctement fixée et qu'elle ne bouge pas. Une batterie en mouvement peut endommager les câbles électriques et provoquer un court-circuit.
3. Veillez à utiliser une batterie de taille et de forme correctes afin qu'elle puisse être fixée correctement. N'utilisez qu'une batterie qui répond aux mêmes exigences que la batterie d'origine, et pas seulement aux spécifications de capacité.
4. Nettoyez soigneusement la batterie et son entourage. Enlevez régulièrement les débris qui se trouvent sous et autour de la batterie.

Vérification du câblage électrique de la machine

Vérifiez les autres câbles électriques, leur acheminement et leur fixation. Si vous constatez des signes d'endommagement des câbles ou des composants électriques, arrêtez d'utiliser la machine et débranchez la batterie. Les câbles doivent être remplacés avant de continuer à utiliser la machine.

BOBMAN[®]

MADE BY JYDELAND

Jydeland Maskinfabrik A/S

Drammelstrupvej 2
8400 Ebeltoft
Danmark

Tel: (+45) 86 36 33 00
www.bobman.com
jydeland@jydeland.dk

